第三十六課補助教材

次の文を中国語に訳してみましょう。

①この週末は何をするつもりですか？（週末：周末 zhōumò、～するつもりだ 打算dǎsuan）

　这个 周末 你 打算 做 什么 呢？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

·Zhège zhōumò nǐ dǎsuan zuò shénme ne?

②私は漫才の上演を見に行きたいと思います。（漫才：相声 xiàngshēng、上演：演出 yǎnchū）

我 想 去 看 相声 的 演出。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Wǒ xiǎng qù kàn xiàngshēng de yǎnchū.

③チケットはもう買いましたか？（チケット：票 piào）

　票 你 已经 买了 吗？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Piào nǐ yǐjing mǎile ma?

④いいえ、まだ買っていません。

　没有， 我 还 没 买。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Méiyǒu, wǒ hái méi mǎi.

⑤チケットは事前に買わなければいけません。(事前に：预先 yùxiān)

　你 得 预先 买 票。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Nǐ děi yùxiān mǎi piào.

チケットはネットで予約できます。（ネットで：在网上 zài wǎngshàng、予約する：订 dìng）

　你 可以 网上 订 票。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Nǐ kěyǐ wǎngshang dìng piào.

⑥（私を手伝って）ちょっと予約してくれますか？（手伝う：帮 bāng）

　你 能 帮 我 订 一下 吗？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Nǐ néng bāng wǒ dìng yíxià ma?

⑦いいですよ。誰の上演が見たいのですか？

　可以 啊。 你 想 看 谁 的 演出？

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Kěyǐ a. Nǐ xiǎng kàn shéi de yǎnchū?

⑧私は小岳岳の上演が見たいです。（小岳岳 Xiǎo-Yuèyuè）

　我 想 看 小岳岳 的 演出。

　──────────────────────────────────────────────────────────────────────────

Wǒ xiǎng kàn Xiǎo-Yuèyuè de yǎnchū.